

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[97/29068]

**12 NOVEMBRE 1996. — Arrêté de renouvellement de l'autorisation de distribution de « ARTE » en Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret sur l'audiovisuel du 17 juillet 1987, modifié par le décret du 19 juillet 1991;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 décembre 1988 fixant les conditions d'octroi, de suspension et de retrait de l'autorisation de distribution des programmes des organismes de télévision extérieurs, conformément à l'article 22, § 2, du décret sur l'audiovisuel du 17 juillet 1987, modifié par les arrêtés de l'Exécutif du 28 décembre 1990 et du 18 décembre 1991;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 mars 1993 octroyant l'autorisation de distribution de « ARTE » en Communauté française;

Considérant que l'autorisation de distribution de « ARTE » en Communauté française octroyée par l'arrêté de l'Exécutif du 26 mars 1993 est venue à échéance le 26 mars 1996;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 12 novembre 1996;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de distribution du programme « ARTE » octroyée à l'organisme extérieur Groupement Européen d'Intérêt Economique (GEIE) « ARTE » (Association relative à la Télévision européenne) par arrêté de l'Exécutif du 26 mars 1993, est renouvelée pour une période de trois ans, dans les conditions visées à l'article 2 dudit arrêté.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'audiovisuel dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 26 mars 1996.

Bruxelles, le 12 novembre 1996.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Éducation, de l'Audiovisuel,  
de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,  
L. ONKELINX

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[97/29068]

**12 NOVEMBER 1996. — Besluit tot vernieuwing van de verlening van de vergunning voor de distributie van het programma « ARTE » in de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 juli 1987 over de audiovisuele sector, gewijzigd bij het decreet van 19 juli 1991;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 22 december 1988 tot vaststelling van de voorwaarden voor de verlening, de opschorting en de intrekking van de vergunning voor de distributie van de programma's van de externe televisie-instellingen, overeenkomstig artikel 22, § 2, van het decreet van 17 juli 1987 over de audiovisuele sector, gewijzigd bij de besluiten van de Executieve van 28 december 1990 en 18 december 1991;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 maart 1993 tot verlening van de vergunning voor de distributie van het programma « ARTE » in de Franse Gemeenschap;

Overwegende dat de bij het besluit van de Executieve van 26 maart 1993 verleende vergunning voor de distributie van het programma « ARTE » in de Franse Gemeenschap op 26 maart 1996 is vervallen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 november 1996;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter,

Besluit :

**Artikel 1.** De bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 maart 1993 verleende vergunning voor de distributie van het programma « ARTE » aan de externe instelling « Groupement Européen d'Intérêt Economique » (GEIE) « ARTE » (Association relative à la Télévision européenne), wordt vernieuwd voor een periode van drie jaar, onder de voorwaarden bepaald in artikel 2 van voornoemd besluit.

**Art. 2.** De Minister tot wiens bevoegdheden de audiovisuele sector behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met 26 maart 1996.

Brussel, 12 november 1996.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs, de Audiovisuele Sector,  
de Hulpverlening aan de Jeugd, het Kinderwelzijn en de Gezondheidspromotie,  
L. ONKELINX